



PROTOKOLL DER
74. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 74

vom 15.9.2015

del 15/9/2015

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo Ing. Dr. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger Dr. Dieter
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo ing. dott. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger dott. Dieter
Stirner dott. Veronika
Stocker dott. Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Protokoll

der 74. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 15.9.2015.

Der Südtiroler Landtag ist am 15.9.2015 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Thomas Widmann, des Vizepräsidenten Ing. Dr. Roberto Bizzo und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

2. Beschlussantrag Nr. 290/15: Förderung der traditionellen Familie (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
3. Beschlussantrag Nr. 366/15: Gut informiert mehrsprachig erziehen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss am 21.04.2015);
4. Beschlussantrag Nr. 408/15: Radweg Zillertal - Ahrntal: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 24.6.2015);
5. Beschlussantrag Nr. 448/15: Freiwillige Feuerwehr Waidbruck: Aufhebung der Streichung aus den Alarmplänen der Landesnotrufzentrale (eingebracht vom Abg. Blaas am 29.7.2015);
6. Beschlussantrag Nr. 449/15: Streichung der Geschlechterquote bei Landtagswahlen (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2015);
7. Beschlussantrag Nr. 452/15: Studie zur Fertigstellung der Bahnverbindung Mals-Landeck über den Reschen (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.8.2015);
8. Beschlussantrag Nr. 460/15: Einheitliche Vorwerkstelle und Wartelisten (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 14.8.2015);

Verbale

della seduta n. 74 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 15/9/2015.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 15/9/2015 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. Thomas Widmann e del vicepresidente ing. dott. Roberto Bizzo, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

2. mozione n. 290/15: Sostegno alla famiglia tradizionale (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
3. mozione n. 366/15: Avere le informazioni necessarie per educare in più lingue (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 21.04.2015);
4. mozione n. 408/15: Ciclabile Valle Aurina-Zillertal: un po' più unito il Tirolo storico (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 24/6/2015);
5. mozione n. 448/15: Corpo dei vigili del fuoco volontari di Ponte Gardena: revoca della cancellazione dai piani di allarme della centrale provinciale d'emergenza (presentata dal cons. Blaas il 29/7/2015);
6. mozione n. 449/15: Abolizione delle quote di genere per le elezioni provinciali (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2015);
7. mozione n. 452/15: Studio sul completamento del collegamento ferroviario Malles-Landeck attraverso il passo Resia (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/8/2015);
8. mozione n. 460/15: CUP unico e liste d'attesa (presentata dal cons. Köllensperger il 14/8/2015);

9. Beschlussantrag Nr. 461/15: Wohnheim für Menschen mit Behinderung in der Bozner Fagenstraße (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
10. Beschlussantrag Nr. 464/15: Zwei- und Mehrsprachigkeit von klein auf: mehr Perspektiven für interessierte Familien (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
11. Beschlussantrag Nr. 466/15: Pläne zur städtebaulichen Umstrukturierung: Kein Verwaltungsakt des Landes nach Artikel 55-quinquies LROG vor seiner Novellierung nach den vom Landtag genehmigten Vorgaben (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 19.8.2015);
12. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015) (*Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015*) (*Fortsetzung*);
13. Beschlussantrag Nr. 130/14: Berufsbild Linienbusfahrer (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.5.2014);
14. Beschlussantrag Nr. 137/14: Taktile Leitlinien (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.5.2014);
15. Beschlussantrag Nr. 140/14: Ehrenamt (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.5.2014);
16. Beschlussantrag Nr. 141/14: Berufsbild des Wanderleiters (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.5.2014);
17. Beschlussantrag Nr. 142/14: Veröffentlichung der Managergehälter (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.5.2014);
18. Beschlussantrag Nr. 144/14: Amtszeitbeschränkung und Vertragsdauerbeschränkung für Spitzenbeamte und Manager in Landesgesellschaften (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.5.2014);
19. Begehrensantrag Nr. 15/14: EU-weites Verbot gentechnisch veränderter Lebensmittel und Lebensmittel mit gentechnisch veränderten Zusätzen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 28.05.2014);
20. Beschlussantrag Nr. 146/14: Widerruf des Beschlusses der Landesregierung Nr. 211 vom 25.2.2014 und Änderung der Kriterien und Modalitäten für Förderungen im Landwirtschaftssektor (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 29.5.2014);
21. Begehrensantrag Nr. 16/14: Deckelung für
9. mozione n. 461/15: Centro disabili di via Fago a Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
10. mozione 464/15: Bi e plurilinguismo precoce, maggiori prospettive per le famiglie interessate (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
11. mozione n. 466/15: Piani di riqualificazione urbanistica: nessun atto della Provincia ai sensi dell'articolo 55 quinquies della LUP, prima che tale norma sia riformata secondo le indicazioni approvate dal Consiglio provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 19/8/2015);
12. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015) (*inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015*) (*continuazione*);
13. mozione n. 130/14: La figura professionale del conducente di autobus di linea (presentata dal cons Pöder il 19/5/2014);
14. mozione n. 137/14: Percorsi tattili (presentata dal cons. Pöder il 26/5/2014);
15. mozione n. 140/14: Volontariato (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/5/2014);
16. mozione n. 141/14: Profilo professionale dell'accompagnatore/accompagnatrice di media montagna (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/5./2014);
17. mozione n. 142/14: Pubblicazione degli stipendi degli alti dirigenti (presentata dal cons. Pöder il 27/5/2014);
18. mozione n. 144/14: Limitazione del periodo di carica e della durata del contratto per alti dirigenti delle società provinciali (presentata dal cons. Pöder il 27/5/2014);
19. voto n. 15/14: Bandire in tutta l'UE gli alimentari geneticamente modificati o con additivi geneticamente modificati (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 28/5/2014);
20. mozione n. 146/14: Revoca della delibera della Giunta provinciale n. 211 del 25/2/2014 e modifica di criteri e modalità per le agevolazioni nel settore agricolo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 29/5/2014);
21. voto n. 16/14: Mettiamo un tetto alle assicura-

- Autoversicherungen! Italien ist Spitzenreiter mit den höchsten Versicherungsprämien (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 3.6.2014);
22. **Landesgesetzentwurf Nr. 7/14:** Senkung der Treibstoffpreise für Endverbraucher (vorgelegt vom Abg. Pöder);
 23. **Beschlussantrag Nr. 147/14:** Höhere Einkommensgrenzen für den Unterhaltsvorschuss (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2014);
 24. **Beschlussantrag Nr. 148/14:** Eltern Zugang zu Arbeitsplätzen erleichtern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2014);
 25. **Beschlussantrag Nr. 149/14:** Förderungen für die Entfernung von Dächern aus Asbest und dessen Nebenprodukten (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.6.2014);
 26. **Beschlussantrag Nr. 150/14:** SEL AG – Gemeinden und lokale Anbieter an heimischer Wasserkraft beteiligen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 5.6.2014);
 27. **Beschlussantrag Nr. 152/14:** Projekt- und Baugenehmigungen müssen dringend beschleunigt werden - Im Bundesland Tirol reicht dafür ein Monat (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 5.6.2014);
 28. **Beschlussantrag Nr. 153/14:** Was hat die Zentralisierung der Tumorchirurgie gebracht? Patientenfreiheit schützen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 5.6.2014);
 29. **Beschlussantrag Nr. 154/14:** Schonende Leerung von Staubecken (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.6.2014);
 30. **Begehrensantrag Nr. 17/14:** 80 Euro mehr im Monat auch für Rentner (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.6.2014);
 31. **Beschlussantrag Nr. 156/14:** Senkung der Parkplatzgebühren am Bozner Krankenhaus (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.6.2014);
 32. **Beschlussantrag Nr. 157/14:** Maßnahmen zur Bekämpfung der steigenden Armut in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 10.6.2014);
 33. **Beschlussantrag Nr. 158/14:** Flugrettung mit Bundesland Tirol und Trentino besser koordinieren (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.6.2014);
 34. **Beschlussantrag Nr. 160/14:** KlimaHaus entbürokratisieren - Weg mit der KlimaHaus-Aus-
- zionen RC auto! In Italia i premi assicurativi più alti (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 3/6/2014);
22. **disegno di legge provinciale n. 7/14:** Riduzione del prezzo dei carburanti per i consumatori finali (presentato dal cons. Pöder);
 23. **mozione n. 147/14:** Limiti di reddito più alti per accedere all'anticipazione dell'assegno di mantenimento (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2014);
 24. **mozione n. 148/14:** Facilitare l'accesso dei genitori di minori al mondo del lavoro (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2014);
 25. **mozione n. 149/14:** Incentivi per la rimozione dei tetti in amianto e suoi derivati (presentata dal cons. Urzi il 4/6/2014);
 26. **mozione n. 150/14:** SEL Spa – coinvolgimento dei comuni e dei piccoli gestori nella partita idroelettrica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 5/6/2014);
 27. **mozione n. 152/14:** Accelerare urgentemente le procedure di rilascio delle concessioni edilizie – Nel Land Tirolo è sufficiente un mese (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 5/6/2014);
 28. **mozione n. 153/14:** Cosa ha comportato la centralizzazione della chirurgia oncologica? La libertà di scelta dei pazienti va tutelata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 5/6/2014);
 29. **mozione n. 154/14:** Lo svuotamento dei bacini artificiali deve avvenire nel rispetto delle persone e dell'ambiente (presentata dal cons. Pöder il 5/6/2014);
 30. **voto n. 17/14:** 80 euro in più al mese anche ai pensionati (presentata dal cons. Pöder il 6/6/2014);
 31. **mozione n. 156/14:** Riduzione delle tariffe del parcheggio presso l'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Pöder il 6/6/2014);
 32. **mozione n. 157/14:** Misure contro la crescente povertà in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 10/6/2014);
 33. **mozione n. 158/14:** Coordinare meglio il soccorso aereo con il Land Tirolo e il Trentino (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
 34. **mozione n. 160/14:** Sburocratizzare la Casa-Clima – abolire l'obbligo del certificato (pre-

- weis-Pflicht (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.6.2014);
35. Beschlussantrag Nr. 161/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem - Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.6.2014);
36. Beschlussantrag Nr. 162/14: Freizeitgestaltung für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.6.2014);
37. Beschlussantrag Nr. 164/14: Mehr Autonomie für Gemeinden bei GIS (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2014);
38. Begehrensantrag Nr. 18/14: Höhere Rente für Mütter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
39. Begehrensantrag Nr. 19/14: Für eine müttergerechte Gestaltung des Renteneintrittsalters von Frauen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
40. Beschlussantrag Nr. 169/14: Herkunftslandprinzip bei Sozialleistungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker und Oberhofer am 23.6.2014);
41. Beschlussantrag Nr. 170/14: Monatszeitschrift „Das Land Südtirol“ – mehr Raum für Landtagsfraktionen (eingebracht von den Abg.en Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser und Oberhofer am 23.6.2014);
42. Beschlussantrag Nr. 171/14: Ausbildung von arbeitslosen Lehrlingen garantieren (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.6.2014);
43. Beschlussantrag Nr. 172/14: Mendelstraße - Unterschutzstellung im Bereich "Tumortal" (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
44. Beschlussantrag Nr. 173/14: Verpflichtende Elternkurse als Mittel der Integration (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
45. Beschlussantrag Nr. 174/14: Beipackzettel für Medikamente (eingebracht von den Abg.en Klotz, Knoll und Zimmerhofer am 26.6.2014);
46. Begehrensantrag Nr. 20/14: Übertragung der Zuständigkeit für die Festlegung von Feiertagen auf das Land Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 27.6.2014);
47. Beschlussantrag Nr. 176/14: Schutz der Familie (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, sentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
35. mozione n. 161/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai conss. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/6/2014);
36. mozione n. 162/14: Offerta ricreativa per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 13/6/2014);
37. mozione n. 164/14: IMI: Più autonomia ai comuni (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2014);
38. voto n. 18/14: Pensioni più alte per le donne con figli (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
39. voto n. 19/14: Età pensionabile a misura delle donne con figli (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
40. mozione n. 169/14: Introduzione del principio del paese d'origine nell'erogazione delle prestazioni sociali (presentata dai conss. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker e Oberhofer il 23/6/2014);
41. mozione n. 170/14: Mensile „Provincia autonoma“ – più spazio ai gruppi consiliari (presentata dai conss. Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser e Oberhofer il 23/6/2014);
42. mozione n. 171/14: Garantire la formazione di apprendisti senza lavoro (presentata dal cons. Pöder il 25/6/2014);
43. mozione n. 172/14: Richiesta di messa sotto tutela della strada della Mendola in località Rocchette (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
44. mozione n. 173/14: Corsi obbligatori per genitori per favorire l'integrazione (presentata dai conss. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
45. mozione n. 174/14: Bugiardini dei medicinali (presentata dai conss. Klotz, Knoll e Zimmerhofer il 26/6/2014);
46. voto n. 20/14: Trasferimento alla Provincia autonoma di Bolzano della competenza per la definizione delle festività (presentata dai conss. Zimmerhofer, Klotz, Knoll il 27/6/2014);
47. mozione n. 176/14: Tutela della famiglia (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Oberhofer,

- Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.7.2014);
48. Beschlussantrag Nr. 179/14: Weniger Plastikmüll in Südtirol! Gesundheit statt Plastik! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 9.7.2014);
49. Beschlussantrag Nr. 181/14: Müllverbrennungsanlage: Schadstoffmonitoring und umfassende Informationspflicht an die Bürger der Stadt Bozen und der umliegenden Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzì am 9.7.2014);
50. Beschlussantrag Nr. 185/14: Leerstehende Gewerbehallen müssen genau erfasst werden: Nur so kann unnütze Verbauung von Kulturflächen verhindert werden! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair und Oberhofer am 15.7.2014);
51. Beschlussantrag Nr. 186/14: Rückkehr zur sprachlichen Normalität (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker M. am 18.7.2014);
52. Beschlussantrag Nr. 188/14: Zusammenlegung von SMG, TIS, BLS und EOS (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2014);
53. Begehrensantrag Nr. 23/14: Senkung der Kosten für Reisepässe (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli am 28.07.2014);
54. Beschlussantrag Nr. 190/14: Ticketbefreiung für Eltern minderjähriger Kinder (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
55. Beschlussantrag Nr. 191/14: Südtiroler Schwimmpass+ (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
56. Beschlussantrag Nr. 192/14: Übertragung von Kompetenzen an die Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
57. Beschlussantrag Nr. 193/14: Verpflichtende Fischtreppe für Wasserkraftwerke (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
58. Beschlussantrag Nr. 196/14: Übertragung der Schutzhütten an die Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 5.8.2014);
59. Beschlussantrag Nr. 198/14: Theaterschule Bruneck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
60. Beschlussantrag Nr. 199/14: Abwassergebühren für Klär- und Sickergruben (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
61. Landesgesetzentwurf Nr. 4/14: "Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende, Stocker S. e Tinkhauser il 4/7/2014);
48. mozione n. 179/14: Meno rifiuti di plastica in Alto Adige. Salute al posto della plastica! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, e Tinkhauser il 9/7/2014);
49. mozione n. 181/14: Termovalorizzatore, monitorare tutti gli inquinanti e garantire la massima informazione verso i residenti di Bolzano e comuni vicini (presentata dal cons. Urzì il 9/7/2014);
50. mozione n. 185/14: Censimenti dei capannoni sfitti per evitare un'inutile cementificazione del territorio (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair e Oberhofer il 15/7/2014);
51. mozione n. 186/14: Ritorno alla normalità nella lingua tedesca (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker M. il 18/7/2014);
52. mozione n. 188/14: Accorpamento di SMG, TIS, BLS ed EOS (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2014);
53. voto n. 23/14: Riduzione dei costi per i passaporti (presentata dai cons. Pöder, Artioli il 28.07.2014);
54. mozione n. 190/14: Esenzione ticket per genitori con figli minorenni (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
55. mozione n. 191/14: AltoAdige Pass per piscine e laghi (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
56. mozione n. 192/14: Trasferimento di competenze all'Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
57. mozione n. 193/14: Scale di monta per pesci obbligatorie in presenza di centrali idroelettriche (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
58. mozione n. 196/14: Trasferimento dei rifugi alpini ai comuni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 5/8/2014);
59. mozione n. 198/14: Scuola di teatro di Brunico (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);
60. mozione n. 199/14: Tariffe del servizio acque reflue per fosse settiche e pozzi perdenti (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);
61. disegno di legge provinciale n. 4/14: „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o

- gende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
62. Begehrensantrag Nr. 24/14: Arbeitssicherheit an europäisches Niveau anpassen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 11.08.2014);
63. Beschlussantrag Nr. 201/14: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - Nein nur Schwächung der Autonomie - Nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.8.2014);
64. Beschlussantrag Nr. 202/14: Die Schutzhütten, sie sind nicht wegzudenkende Institution in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 14.8.2014);
65. Beschlussantrag Nr. 204/14: Statut: politische Debatte muss angestoßen werden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2014);
66. Beschlussantrag Nr. 205/14: Südtirol Bezug bei geförderten Filmprojekten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 20.8.2014);
67. Beschlussantrag Nr. 206/14: Kochkurse an Südtirols Schulen: Gesunde Ernährung frühzeitig erlernen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 20.8.2014);
68. Beschlussantrag Nr. 209/14: Mittelschulgebäude Peter Rosegger in Meran ist unter Denkmalschutz zu stellen (eingebracht vom Abg. Urzi am 29/8/2014);
69. Beschlussantrag Nr. 215/14: Beteiligung Südtirols am "Alpenpanorama" von 3sat (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 2.9.2014);
70. Begehrensantrag Nr. 26/14: Vorratsdatenspeicherung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 15.9.2014);
71. Begehrensantrag Nr. 27/14: Verschleierungsverbot (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 16.9.2014);
72. Beschlussantrag Nr. 216/14: Studie über das Internetverhalten von Jugendlichen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer und Blaas am 16.9.2014);
73. Beschlussantrag Nr. 217/14: Rückkauf von WOBI-Wohnungen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker und Oberhofer am 16.9.2014);
74. Beschlussantrag Nr. 218/14: Einsetzung eines Rundfunkrates für die RAI Südtirol (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Pöder, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder);
62. voto n. 24/14: Adeguare la sicurezza sul lavoro agli standard europei (presentata dai cons. Pöder e Artioli l'11/8/2014);
63. mozione n. 201/14: No alla riforma costituzionale del governo Renzi – no all'indebolimento dell'autonomia – no al potenziamento di uno Stato centrale (presentata dal cons. Pöder il 13/8/2014);
64. mozione n. 202/14: Non ci si può immaginare l'Alto Adige senza i rifugi alpini (presentata dalla cons. Artioli il 14/8/2014);
65. mozione n. 204/14: Statuto: attivare il dibattito politico (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2014);
66. mozione n. 205/14: Più riferimenti all'Alto Adige nei film sovvenzionati dalla Provincia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 20/8/2014);
67. mozione n. 206/14: Corsi di cucina nelle scuole dell'Alto Adige per imparare presto ad alimentarsi in modo sano (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 20/8/2014);
68. mozione n. 209/14: Vincolo di tutela artistica e storica del Palazzo delle scuole medie Rosegger in Merano (presentata dal cons. Urzi il 29/8/2014);
69. mozione n. 215/14: Partecipazione dell'Alto Adige alla trasmissione "Alpenpanorama" di 3sat (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 2/9/2014);
70. voto n. 26/14: Conservazione dei dati (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 15/9/2014);
71. voto n. 27/14: Divieto del velo islamico (presentato dai cons. S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 16/9/2014);
72. mozione n. 216/14: Studio sul comportamento dei giovani altoatesini nell'utilizzo di internet (presentata dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer e Blaas il 16/9/2014);
73. mozione n. 217/14: Riscatto di alloggi IPES (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker e Oberhofer il 16/9/2014);
74. mozione n. 218/14: Istituzione di un consiglio di vigilanza per RAI Südtirol (presentata dai cons. S. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tin-

- ner, Tinkhauser und Oberhofer am 17.9.2014);
75. Beschlussantrag Nr. 221/14: Reform des Südtiroler Gesundheitswesens (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
76. Beschlussantrag Nr. 222/14: Zulassung zum Medizinstudium an der Universität Innsbruck für Studierende der Europaregion (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
77. Beschlussantrag Nr. 223/14: Treibstoffpreise - Reduzierung fürs ganze Land (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. und Tinkhauser am 25.9.2014);
78. Beschlussantrag Nr. 224/14: Hof- und Hausnamen in amtlichen Verzeichnissen und in den Adressenregistern eintragen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 25.9.2014);
79. Beschlussantrag Nr. 225/14: Abänderung des Beschlusses Nr. 210 der Landesregierung vom 27. Jänner 2003 über den "Gebrauch der ladinischen Sprache in den öffentlichen Ämtern und in normativen Akten" (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.9.2014);
80. Beschlussantrag Nr. 228/14: Änderung der Abschusszeiten für Kahlwild und Rehgeißen in Südtirol - Tierschutz auf dem Prüfstand (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
81. Beschlussantrag Nr. 230/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem: Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
82. Beschlussantrag Nr. 231/14: EURO - Kleinere Scheine (1- und 2-Euro-Scheine) erstrebenswert - 500-Euro-Scheine abschaffen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
83. Beschlussantrag Nr. 232/14: Schächten – Tierschutz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.10.2014);
84. Beschlussantrag Nr. 233/14: Einrichtung eines Softair-Spielfeldes auf dem Gelände des ehemaligen NATO-Stützpunktes Site Rigel (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014)
85. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger NATO-Stützpunkt Site Rigel in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014);
86. Beschlussantrag Nr. 235/14: Südtiroler in der Welt: Bessere Kontrolle der Beitragsvergabe gefragt! (eingebracht von den Abg.en Heiss, Khauser e Oberhofer il 17/9/2014);
75. Mozione n. 221/14: Riforma della sanità provinciale (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
76. Mozione n. 222/14: Ammissione presso la facoltà di Medicina dell'università di Innsbruck a studenti dell'Euregio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
77. mozione n. 223/14: Riduzione del prezzo dei carburanti in tutto il territorio provinciale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. e Tinkhauser il 25/9/2014);
78. mozione n. 224/14: Inserire i nomi dei masi e delle case negli elenchi ufficiali e negli indirizzari (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 25/9/2014);
79. mozione n. 225/14: Modifica della delibera della Giunta provinciale n. 210 del 27/1/2003 concernente l'utilizzo della lingua ladina da parte degli enti pubblici e negli atti normativi (presentata dal cons. Pöder il 26/9/2014);
80. mozione n. 228/14: Modifica dei periodi di caccia alle femmine e ai piccoli di cervo e alle femmine di capriolo in Alto Adige – protezione animali sul banco di prova (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
81. mozione n. 230/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
82. mozione n. 231/14: EURO: auspicabile introdurre banconote di taglio più piccolo (da 1 e da 2 euro) e togliere dalla circolazione la banconota da 500 euro (presentata dai cons. Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
83. mozione n. 232/14: Macellazione rituale – protezione degli animali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/10/2014);
84. mozione n. 233/14: All'ex Base Nato "Site Rigel" si realizzi un'area per la pratica del soft air (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014);
85. mozione n. 234/14: Ex Base Nato "Site Rigel" di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014);
86. mozione n. 235/14: Sudtirolesi - Altoatesini nel mondo: serve maggiore controllo nella concessione dei contributi! (presentata dai cons.

- Dello Sbarba und Foppa am 9.10.2014);
87. Begehrensantrag Nr. 28/14: Schaffung eines Familiengerichtes (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 10.10.2014);
88. Beschlussantrag Nr. 237/14: Mobilfunkantenne vor einem Kindergarten (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.10.2014);
89. Beschlussantrag Nr. 241/14: Umsetzung der Europäischen Richtlinien zur Unterstützung der heimischen Kleinbetriebe (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.10.2014);
90. Beschlussantrag Nr. 243/14: Kein Zwang zur Zusammenlegung von Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Klotz, Knoll, Zimmerhofer am 23.10.2014);
91. Beschlussantrag Nr. 244/14: Ein Managementplan für Großraubtiere (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa, Heiss am 27.10.2014);
92. Beschlussantrag Nr. 245/14: Wiedergutmachung vom Faschismus angerichteten Schäden (eingebracht vom Abg.en Pöder am 3.11.2014);
93. Beschlussantrag Nr. 251/14: Markenzeichen für „echte Törggelen-Betriebe“ (eingebracht von den Abg.en Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser und Oberhofer am 6.11.2014);
94. Landesgesetzentwurf Nr. 13/14: „Wahl des Südtiroler Landtages und Direktwahl des Landeshauptmannes/der Landeshauptfrau“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
95. Landesgesetzentwurf Nr. 14/14: „Wahl des Südtiroler Landtages und der Landesregierung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
96. Landesgesetzentwurf Nr. 21/14: „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
97. Landesgesetzentwurf Nr. 22/14: „Abänderung des Landesgesetzes vom 7. April 2014, Nr. 1, "Bestimmungen über das Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2014 und für den Dreijahreszeitraum 2014-2016 (Finanzgesetz 2014)" (vorgelegt vom Abg. Urzi);
98. Beschlussantrag Nr. 252/14: Aufkündigung des 2. Abkommens mit dem Italienischen Militär (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
99. Beschlussantrag Nr. 253/14: Schutz von Kindern und Jugendlichen vor identitätsverändernder Gender-Ideologie (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
100. Beschlussantrag Nr. 254/14: Vorübergehende Heiss, Dello Sbarba e Foppa am 9/10/2014);
87. voto n. 28/14: Istituire un tribunale per il diritto di famiglia (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 10/10/2014);
88. mozione n. 237/14: Ripetitore telefonia mobile davanti a scuola materna (presentata dalla cons. Artioli il 16/10/2014);
89. mozione n. 241/14: Attuazione delle direttive europee a sostegno delle piccole imprese locali (presentata dal cons. Pöder il 20/10/2014);
90. mozione n. 243/14: Nessun obbligo di accorpamento delle case di riposo (presentata dai cons. Klotz, Knoll, Zimmerhofer il 23/10/2014);
91. mozione n. 244/14: Un piano di gestione per i grandi predatori (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa, Heiss il 27/10/2014);
92. mozione n. 245/14: Riparazione dei danni causati dal fascismo (presentata dal cons. Pöder il 3/11/2014);
93. mozione n. 251/14: Marchio "autentico Törggelen" (presentata dai cons. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser e Oberhofer il 6/11/2014);
94. disegno di legge provinciale n. 13/14: "Elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano ed elezione diretta del/della presidente della Provincia" (presentato dal cons. Pöder);
95. disegno di legge provinciale n. 14/14: "Elezione del Consiglio e della Giunta della Provincia autonoma di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
96. disegno di legge provinciale n. 21/14: "Indipendenza per l'Alto Adige" (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
97. disegno di legge provinciale n. 22/14: "Modifica della legge provinciale 7 aprile 2014, n. 1, recante 'Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2014 e per il triennio 2014-2016 (legge finanziaria 2014)" (presentato dal cons. Urzi);
98. mozione n. 252/14: Disdire il secondo accordo con le forze armate italiane (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
99. mozione n. 253/14: Proteggere i bambini e i giovani da un'ideologia di genere che ne altera l'identità (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
100. mozione n. 254/14: Trasferimento provvisorio

- Verlegung der Häftlinge von Bozen nach Trient (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.11.2014);
101. Beschlussantrag Nr. 255/14: Tempolimits situationsbedingt und zeitlich begrenzt (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.11.2014);
102. Begehrensantrag Nr. 32/14: Einführung in Südtirol des Rechtsmittels des außerordentlichen Rekurses an den Präsidenten der Republik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 17.11.2014);
103. Beschlussantrag Nr. 258/14: Geschäftsschließungen an Sonn- und Feiertagen (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.11.2014);
104. Beschlussantrag Nr. 260/14: Stromsäulen für Computer, Tablets und Smartphones (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
105. Beschlussantrag Nr. 261/14: Architektonische Barrieren: das Denkmal soll bei der Annahme bzw. Ablehnung von Baumaßnahmen zur Beseitigung von architektonischen Barrieren in denkmalgeschützten Wohnungen von Privaten die Machbarkeit von alternativen Lösungen überprüfen (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
106. Begehrensantrag Nr. 33/14: Abschaffung der faschistischen Ortsnamendekrete (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 20.11.2014);
107. Begehrensantrag Nr. 34/14: Gewalt gegen Frauen – Maßnahmenkatalog (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas und Oberhofer am 25.11.2014);
108. Beschlussantrag Nr. 264/14: Das Tolomei-Archiv (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
109. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
110. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
111. Beschlussantrag Nr. 267/14: Nein zur Einführung einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h wie im Bundesland Tirol im Südtiroler Abschnitt der Brennerautobahn (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
112. Beschlussantrag Nr. 268/14: Süd-Tirols Sport-
- detenuti da Bolzano a Trento (presentata dalla cons. Artioli l'11/11/2014);
101. mozione n. 255/14: Riduzione dei limiti di velocità in situazioni particolari e per periodi di tempo circoscritti (presentata dal cons. Pöder il 13/11/2014);
102. voto n. 32/14: Introduzione in Alto Adige della possibilità di ricorso straordinario al Presidente della Repubblica (presentato dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 17.11.2014);
103. mozione n. 258/14: Chiusura dei negozi di domenica e nei giorni festivi (presentata dal cons. Pöder il 21.11.2014);
104. mozione n. 260/14: Colonnine per l'alimentazione di computer, palmari e smartphone (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);
105. mozione n. 261/14: Barriere architettoniche, la Ripartizione Beni Culturali deve valutare l'effettiva fattibilità delle soluzioni alternative proposte in sede di concessione od di diniego dell'autorizzazione all'esecuzione degli interventi per abbattere le barriere architettoniche negli edifici appartenenti a privati (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);
106. voto n. 33/14: Abrogazione dei decreti fascisti sulla toponomastica (presentato dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 20/11/2014);
107. voto n. 34/14: Violenza sulle donne - elenco di misure (presentato dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas e Oberhofer il 25/11/2014);
108. mozione n. 264/14: Archivio Tolomei (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
109. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
110. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medie imprese locali (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
111. mozione n. 267/14: No all'introduzione sul tratto altoatesino dell'autostrada del Brennero del limite di velocità a 100 km/orari come nel Tirolo (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
112. mozione n. 268/14: Atleti altoatesini con divise

- ler in neutralen Trikots (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.12.2014);
113. **Landesgesetzentwurf Nr. 20/14:** Digitalisierung, Transparenz und Vereinfachung der Beziehungen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern und der öffentlichen Verwaltung (vorgelegt von den Abg.en Köllensperger und Foppa);
114. **Beschlussantrag Nr. 269/14:** Keine weiteren Zugeständnisse an Rom in der Ortsnamensfrage (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
115. **Beschlussantrag Nr. 270/14:** Anreize für die Zusammenlegung von Klein- und Kleinstgemeinden (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
116. **Beschlussantrag Nr. 271/14:** Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
117. **Beschlussantrag Nr. 272/14:** Steuerhinterziehung (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
118. **Beschlussantrag Nr. 276/14:** Verbot der Beauftragung von Rentnern (Anwendung des Madia-Dekrets) (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
119. **Beschlussantrag Nr. 277/14:** Umwandlung von Geschäften in Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
120. **Beschlussantrag Nr. 278/14:** Überlassung von Liegenschaften an arbeitsplatzschaffende Gewerbebetriebe (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
121. **Beschlussantrag Nr. 279/14:** Aussetzung der Geldstrafen bei Verstoß gegen die Impfpflicht (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
122. **Beschlussantrag Nr. 280/14:** GIS-Aufschlag nur für leer stehende Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
123. **Beschlussantrag Nr. 283/15:** Krankenhaus Sterzing (eingebracht vom Abg. Urzi am 9.1.2015);
124. **Beschlussantrag Nr. 286/15:** Fusion SEL - Etschwerke (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 13.1.2015);
125. **Beschlussantrag Nr. 288/15:** Altersarmut in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
126. **Beschlussantrag Nr. 289/15:** Stopp den überhöhten Parkgebühren am Bozner Krankenhaus (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S. Blaas und Oberhofer neutrali (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10.12.2014);
113. **disegno di legge provinciale n. 20/14:** Digitalizzazione, trasparenza e semplificazione del rapporto tra cittadina/cittadino e pubblica amministrazione (presentato dai cons. Köllensperger e Foppa);
114. **mozione n. 269/14:** Sui toponimi nessun'altra concessione al Governo (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2014);
115. **mozione n. 270/14:** Incentivazioni per l'accorpamento di piccoli comuni e micro comuni (presentata dal cons Pöder il 18/12/2014);
116. **mozione n. 271/14:** Contributi al canone di locazione (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
117. **mozione n. 272/14:** Evasione fiscale (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
118. **mozione n. 276/14:** Divieto di ogni incarico ai pensionati (applicazione DL MADIA) (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
119. **mozione n. 277/14:** Trasformazioni di negozi in abitazioni (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
120. **mozione n. 278/14:** Terreni in comodato per attività produttive che assumono (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
121. **mozione n. 279/14:** Suspendere sanzioni derivate obbligo vaccinazioni (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
122. **mozione n. 280/14:** IMI maggiorazione solo per case sfitte (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
123. **mozione n. 283/15:** Ospedale di Vipiteno (presentata dal cons. Urzi il 9/1/2015);
124. **mozione n. 286/15:** Fusione SEL-AEW (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 13/1/2015);
125. **mozione n. 288/15:** Anziani poveri in provincia (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
126. **mozione n. 289/15:** Stopp al caro tariffe del parcheggio dell'ospedale di Bolzano (presentata dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 16/1/2015);

- am 16.1.2015);
127. Beschlussantrag Nr. 291/15: Abschaffung der GIS auf Erstwohnungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
 128. Beschlussantrag Nr. 294/15: Bau des Bibliotheksentrums sollte nach langem Vorlauf zügig angegangen werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba, Foppa am 20.1.2015);
 129. Beschlussantrag Nr. 296/15: Beachtlicher Anstieg von Melanomen erfordert verstärkte Prävention (eingebracht vom Abg.en Urzi am 21.1.2015);
 130. Beschlussantrag Nr. 297/15: Rückerstattung der Kraftfahrzeugsteuer bei Eigentumsverlust (eingebracht vom Abg.en Urzi am 21.1.2015);
 131. Beschlussantrag Nr. 299/15: Preisgünstigere glutenfreie Produkte (eingebracht vom Abg.en Pöder am 28.1.2015);
 132. Begehrensantrag Nr. 35/15: Kopftuchverbot (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser am 21.01.2015)
 133. Begehrensantrag Nr. 36/15: UNICEF-Positionspapier (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 21.01.2015);
 134. Beschlussantrag Nr. 301/15: Nutzung der heimischen Energieträger (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
 135. Beschlussantrag Nr. 303/15: Schaffung von Arbeitsplätzen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. am 30.1.2015);
 136. Beschlussantrag Nr. 304/15: Orthopädische Schuhe (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
 137. Beschlussantrag Nr. 305/15: Rat der Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
 138. Beschlussantrag Nr. 306/15: Grün- und Baumschnitt (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
 139. Beschlussantrag Nr. 307/15: Umsetzung des Generationenpakts (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
 140. Beschlussantrag Nr. 308/15: Finanzielle Sozialhilfe - Wohngeld (eingebracht von den Abg.en
 127. mozione n. 291/15: Abolizione dell'IMI sulla prima casa (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
 128. mozione n. 294/15: Dopo la lunga fase preliminare i lavori per il polo bibliotecario dovrebbero finalmente partire (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 20/1/2015);
 129. mozione n. 296/15: Melanoma: il notevole aumento dei casi impone un potenziamento della prevenzione (presentata dal cons. Urzi il 21/1/2015);
 130. mozione n. 297/15: Rimborso della tassa di proprietà degli autoveicoli in caso di perdita di possesso (presentata dal cons. Urzi il 21/1/2015);
 131. mozione n. 299/15: I prodotti senza glutine dovrebbero costare di meno (presentata dal cons. Pöder il 28/1/2015);
 132. voto n. 35/15: Divieto di portare il velo (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser il 21.01.2015);
 133. voto n. 36/15: Position paper dell'UNICEF (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 21.01.2015);
 134. mozione n. 301/15: Conferire all'inceneritore più rifiuti prodotti localmente (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
 135. mozione n. 303/15: Creazione di posti di lavoro (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. il 30/1/2015);
 136. mozione n. 304/15: Calzature ortopediche (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
 137. mozione n. 305/15: Consiglio dei comuni (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
 138. mozione n. 306/15: Rifiuti verdi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
 139. mozione n. 307/15: Attuazione del patto generazionale (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
 140. mozione n. 308/15: Assistenza economica sociale - sussidio casa (presentata dai cons.

- Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
141. Beschlussantrag Nr. 309/15: Tiertransporte (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
142. Landesgesetzentwurf Nr. 24/14: „Einschränkung des Luftverkehrs in Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
143. Landesgesetzentwurf Nr. 27/14: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Mai 2003, Nr. 8, Art. 14 (Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
144. Landesgesetzentwurf Nr. 29/14: „Änderung des Art. 15 des Landesgesetzes vom 29. Juli 1992, Nr. 30 - Grenzüberschreitende Landeinrichtung für Arm- und Beinprothesen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
145. Beschlussantrag Nr. 310/15: Südtiroler Hochschulvertretung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser am 2.2.2015);
146. Landesgesetzentwurf Nr. 23/14: „Einsetzung eines Statutsüberarbeitenden Konvents für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
147. Beschlussantrag Nr. 313/15: Zweisprachiges Polizei-Kontingent erhöhen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.2.2015);
148. Beschlussantrag Nr. 315/15: Zeitaufwand für Begleichung der Steuerschuld (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015);
149. Beschlussantrag Nr. 317/15: Patientenverfügung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.2.2015);
150. Beschlussantrag Nr. 318/15: Gesundheitswesen: Vertrauensperson (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.02.2015);
151. Beschlussantrag Nr. 319/15: Zusammenarbeit mit Autismuszentrum Aurea (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 13.2.2015);
152. Beschlussantrag Nr. 322/15: Gemeinsame Schul-Wege (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 13.2.2015);
153. Beschlussantrag Nr. 323/15: Herabsetzung der Parkplatzgebühren am KH Bozen (eingebracht vom Abg. Urzi am 13.2.2015);
154. Beschlussantrag Nr. 326/15: Sella- und Langkofelgruppe als UNESCO-Weltnaturerbe (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
141. mozione n. 309/15: Trasporto di animali (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
142. disegno di legge provinciale n. 24/14: “Limitazione del traffico aereo locale” (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
143. disegno di legge provinciale n. 27/14: “Modifica dell'articolo 14 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, ‘Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige’” (presentato dal cons. Pöder);
144. disegno di legge provinciale n. 29/14: “Struttura transfrontaliera per protesi degli arti superiori e inferiori - Modifica dell'articolo 15 della legge provinciale 29 luglio 1992, n. 30” (presentato dal cons. Pöder);
145. mozione n. 310/15: Rappresentanza degli studenti universitari/delle studentesse universitarie dell'Alto Adige (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser il 2/2/2015);
146. disegno di legge provinciale n. 23/14: “Istituzione di una Convenzione per la riforma dello Statuto di autonomia” (presentato dai conss. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
147. mozione n. 313/15: Aumentare il contingente di poliziotti/poliziotte bilingui (presentata dal cons. Pöder il 5/2/2015);
148. mozione n. 315/15: Troppo tempo per pagare le tasse! (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015);
149. mozione n. 317/15: Direttive anticipate di trattamento (presentata dai conss. Dello Sbarba e Foppa, Heiss il 13/2/2015);
150. mozione n. 318/15: Sanità: persona di fiducia (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/2/2015);
151. mozione n. 319/15:#Collaborazione con il centro per l'autismo "Aurea"# (presentata dai conss. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 13/2/2015);
152. mozione n. 322/15: Percorsi (casa-scuola) comuni (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 13/2/2015);
153. mozione n. 323/15: Ridurre il costo di parcheggio all'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 13/2/2015);
154. mozione n. 326/15: Sella e Sassolungo nell'Unesco (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015);

- Foppa und Heiss am 16.2.2015);
155. Beschlussantrag Nr. 329/15: Bericht des Landesbeirates für Integration (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 18.2.2015);
 156. Beschlussantrag Nr. 330/15: Einrichtung einer ständigen Vertretung Süd-Tirols in Rom, Wien und Brüssel nach dem Vorbild Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.2.2015);
 157. Beschlussantrag Nr. 331/15: Post ans Land (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.2.2015);
 158. Beschlussantrag Nr. 333/15: Finanzielle Unterstützung für Sicherheitsmaßnahmen an Wohnhäusern und Gebäuden zur Vorbeugung gegen Einbrüche und Diebstähle (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.2.2015);
 159. Beschlussantrag Nr. 335/15: Technologiepark absagen - stattdessen Innovationsmeile vernetzen und Krisenbetriebe unterstützen! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.2.2015);
 160. Beschlussantrag Nr. 336/15: Sozialleistungen für gemeinnützige Arbeit (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.2.2015);
 161. Beschlussantrag Nr. 338/15: Ein heißes Thema - Damensauna (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.2.2015);
 162. Beschlussantrag Nr. 340/15: Europaregion Tirol in Brüssel (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.3.2015);
 163. Beschlussantrag Nr. 343/15: "Südtirol zuerst" - Vorschläge zur Regelung der Einwanderung - Einwanderung nach Punktesystem (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 11.3.2015);
 164. Beschlussantrag Nr. 345/15: Verfassungsreform - Schutz Südtirols vor wachsendem Zentralismus (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.3.2015);
 165. Beschlussantrag Nr. 346/15: Klage zur Sonntags- und Feiertagsruhe (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.3.2015);
 166. Beschlussantrag Nr. 347/15: Voraussetzungen für die Zuweisung von Mietwohnungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.3.2015);
 167. Beschlussantrag Nr. 349/15: Bekämpfung der Kleinkriminalität durch Nachbarschaftswachen (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.3.2015);
 168. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 1/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomie-
 155. mozione n. 329/15: Relazione della Consulta provinciale per l'integrazione (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 18/2/2015);
 156. mozione n. 330/15: Istituzione di una rappresentanza permanente della Provincia di Bolzano a Roma, Vienna e Bruxelles seguendo l'esempio della Catalogna (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/2/2015);
 157. mozione n. 331/15: Le Poste alla Provincia (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/2/2015);
 158. mozione n. 333/15: Aiuti finanziari per misure di sicurezza in condomini ed edifici al fine di prevenire furti e scassi (presentata dal cons. Pöder il 23/2/2015);
 159. mozione n. 335/15: Rinunciare al parco tecnologico - meglio un metworking del polo dell'innovazione e un sostegno alle aziende in difficoltà! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/2/2015);
 160. mozione n. 336/15: Prestazioni sociali in cambio di lavori a favore della comunità (presentata dal cons. Pöder il 24/2/2015);
 161. mozione n. 338/15: A qualcuna piace caldo - saune per donne. Ein heisses Thema - Damensauna (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/2/2015);
 162. mozione n. 340/15: Euregio Tirolo a Bruxelles (presentata dal cons. Pöder il 3/3/2015);
 163. mozione n. 343/15: „Prima l'Alto Adige“ – proposte per regolamentare l'immigrazione – introduzione di un sistema a punti (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 11/3/2015);
 164. mozione n. 345/15: Riforma costituzionale – proteggere l'Alto Adige dal crescente centralismo (presentata dal cons. Pöder il 13/3/2015);
 165. mozione n. 346/15: Ricorso per il mantenimento del riposo domenicale e festivo (presentata dal cons. Pöder il 16/3/2015);
 166. mozione n. 347/15: Requisiti per l'assegnazione di alloggi in locazione (presentata dal cons. Pöder il 17/3/2015);
 167. mozione n. 349/15: Lotta alla microcriminalità mediante le ronde di vicinato (presentata dal cons. Pöder il 23/3/2015);
 168. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 1/15** (Articolo 103, comma 2 dello

- statuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Abschaffung der Region Trentino-Südtirol – Schaffung der Region Südtirol (vorgelegt vom Abg. Pöder);
169. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 2/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Ortsnamengebung ohne Verpflichtung zur Zweisprachigkeit (vorgelegt vom Abg. Pöder);
170. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 3/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Selbstbestimmungsrecht (vorgelegt vom Abg. Pöder);
171. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 4/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Aktives und passives Wahlrecht bei den Gemeinderatswahlen in der Provinz Bozen (vorgelegt vom Abg. Pöder);
172. **Landesgesetzentwurf Nr. 30/14:** „Änderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9, "Maßnahmen zum Schutz der Tierwelt und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
173. **Beschlussantrag Nr. 350/15:** Sozialleistungen – Besitznachweis auch für Ausländer (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 25.3.2015);
174. **Beschlussantrag Nr. 353/15:** Banken müssen kundenfreundlicher werden (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 2.4.2015);
175. **Landesgesetzentwurf Nr. 35/15:** „Änderung des Abschnittes 3 Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung ‚Wohnbauförderungsgesetz‘, betreffend das Institut für den sozialen Wohnbau - Wohnbauinstitut-Präsident/Präsidentin und Geschäftsführer/Geschäftsführerin in Personalunion“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
176. **Beschlussantrag Nr. 354/15:** „Mehr Transparenz für das in den Kantinen verwendete Fleisch“ (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 14.4.2015);
177. **Landesgesetzentwurf Nr. 33/14:** „Befreiung der Hauptwohnung von der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ (vorgelegt von den Abg.en
- statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Abolizione della Regione Trentino-Alto Adige – Istituzione della Regione Alto Adige (presentata dal cons. Pöder);
169. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 2/15** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Toponomastica senza l'obbligo della bilinguità (presentata dal cons. Pöder);
170. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 3/15** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Diritto all'autodeterminazione (presentata dal cons. Pöder);
171. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 4/15** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Elettorato attivo e passivo alle elezioni comunali in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Pöder);
172. **disegno di legge provinciale n. 30/14:** „Modifiche alla legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9 'Interventi per la protezione degli animali e prevenzione del randagismo“ (presentato dal cons. Urzi);
173. **mozione n. 350/15:** Prestazioni sociali - anche gli stranieri devono dichiarare lo stato patrimoniale (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 25/3/2015);
174. **mozione n. 353/15:** Banche più a misura di utente (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 2/4/2015);
175. **disegno di legge provinciale n. 35/15:** „Modifica del Capo 3 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' concernente l'Istituto per l'edilizia sociale - IPES - accorpamento delle funzioni di presidente e di amministratore delegato“ (presentato dal cons. Pöder);
176. **mozione n. 354/15:** Più trasparenza sulla carne nelle mense pubbliche (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 14/4/2015);
177. **disegno di legge provinciale n. 33/14:** „Esenzione dell'abitazione principale dall'imposta municipale immobiliare (IMI)“ (presentato

- Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer);
178. Beschlussantrag Nr. 364/15: Der Reinigungsdienst im Krankenhaus Meran (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 20.4.2015);
179. Beschlussantrag Nr. 365/15: Wasserbrunnen auf den Bahnsteigen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss am 21.04.2015);
180. Beschlussantrag Nr. 367/15: Die Abteilung Denkmalpflege sollte nicht aufgelöst, sondern in ihren Zuständigkeiten und Kompetenzen neu gestärkt werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba, Foppa am 21.04.2015);
181. Beschlussantrag Nr. 370/15: Mehrtägige Online Wahl (eingebracht vom Abg.en Pöder am 22.04.2015);
182. Beschlussantrag Nr. 371/15: Aufhebung des Fonds für Grenzgemeinden anderer Regionen und Provinzen und Verwendung für Reduzierung der Gemeindeimmobiliensteuer in Südtirols Gemeinden (eingebracht vom Abg.en Pöder am 27.04.2015);
183. Beschlussantrag Nr. 372/15: Gesamttiroler Sportlerehrung! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll am 29.04.2015);
184. Beschlussantrag Nr. 373/15: Einsetzung einer Treuhandgesellschaft nach deutschem Vorbild auch für Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll am 29.04.2015);
185. Beschlussantrag Nr. 375/15: Schluss mit der akademischen Falschmünzerei eines "Dr. Südt.": Die Institutionen des Landes sollten Titelanmaßungen unnachsichtig verfolgen (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba, Foppa am 12.05.2015);
186. Beschlussantrag Nr. 376/15: Kein Landesgeld für Verbreitung von faschistischem Namen- und Gedankengut! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 14.5.2015);
187. Beschlussantrag Nr. 377/15: Konkrete Hilfe für Unternehmerinnen und freiberuflich tätige Frauen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
188. Beschlussantrag Nr. 379/15: Frauenunternehmen: ein Mehrwert, den es anzuerkennen gilt (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
189. Beschlussantrag Nr. 380/15: Recht auf eine erfüllte Vaterschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.5.2015);
- dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer);
178. mozione n. 364/15: Il servizio pulizie dell'ospedale di Merano (presentato dal cons. Köllensperger il 20/4/2015);
179. mozione n. 365/15: Fontane sulle banchine ferroviarie (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 21.04.2015);
180. mozione n. 367/15: La ripartizione beni culturali non va abolita, piuttosto bisogna rafforzare le competenze (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 21.04.2015);
181. mozione n. 370/15: Votazioni on-line in più giornate (presentata dal cons. Pöder il 22.04.2015);
182. mozione n. 371/15: Abolizione del fondo a favore dei comuni di altre province e regioni confinanti con la nostra provincia e utilizzo del relativo stanziamento per ridurre l'IMU nei comuni dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 27.04.2015);
183. mozione n. 372/15: Premiazione pantirolese in ambito sportivo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll il 29.04.2015);
184. mozione n. 373/15: Istituzione di una fiduciaria per la Provincia di Bolzano sul modello tedesco (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll il 29.04.2015);
185. mozione n. 375/15: Un "dottore" non è sempre un "Doktor": le istituzioni provinciali dovrebbero perseguire severamente chi usa impropriamente questo titolo accademico (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 12.05.2015);
186. mozione n. 376/15: Nessun contributo provinciale per la diffusione dei toponimi e dell'ideologia di stampa fascista! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 14/5/2015);
187. mozione n. 377/15: Sostegno concreto alle imprenditrici e libere professioniste (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15.5.2015);
188. mozione n. 379/15: Aziende femminili: valore da riconoscere (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15/5/2015);
189. mozione n. 380/15: Il diritto a vivere una piena paternità (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15.5.2015);

190. Begehrensantrag Nr. 38/15: Einheitliche EU-Straßenverkehrsordnung (StVO) (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 15.5.2015);
191. Beschlussantrag Nr. 382/15: Teilzeitarbeit bei Vollzeitlohn und Ausdehnung der flexiblen Elternzeit auf 36 Monate (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2015);
192. Beschlussantrag Nr. 383/15: Ombudsfrau oder -mann für öffentliche Angestellte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 26.5.2015);
193. Beschlussantrag Nr. 386/15: Filmförderung nur bei eindeutigem Südtirolbezug (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2015);
194. Landesgesetzentwurf Nr. 39/15: „Bestimmungen im Bereich der erlaubten Spiele und Maßnahmen gegen die Spielsucht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
195. Beschlussantrag Nr. 388/15: Uferschutzstreifen (eingebracht vom Abg.en Köllensperger am 9.6.2015);
196. Beschlussantrag Nr. 390/15: Brand-hemmende Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
197. Beschlussantrag Nr. 391/15: Sicherheit: dringende Vorbeugungsmaßnahmen gegen Kriminalität (eingebracht vom Abg. Urzì am 12.6.2015);
198. Beschlussantrag Nr. 392/15: Bärensiedlungsprogramm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
199. Beschlussantrag Nr. 394/15: Einführung des Lehrfachs Bürgerkunde an den Oberschulen Südtirols (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 12.6.2015);
200. Begehrensantrag 41/15: Roaming-Gebühren für Telefonate und SMS sowie Datenverkehr abschaffen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 15.6.2015);
201. Beschlussantrag Nr. 395/15: Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015);
202. Beschlussantrag Nr. 396/15: L'Alto Adige (non) avanza - Südtirol braucht auf (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 16.6.2015);
203. Beschlussantrag Nr. 397/15: Bürokratieabbau zum Erhalt des Ehrenamtes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 16.6.2015);
204. Beschlussantrag Nr. 398/15: Italienisch-Intensivkurs für deutschsprachige Abgeordnete Ti-
190. voto n. 38/15: Codice della strada unificato per l'UE (presentato dai conss Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 15/5/2015);
191. mozione n. 382/15: Lavoro part-time con stipendio pieno e aumento del congedo parentale flessibile fino a 36 mesi (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2015);
192. mozione n. 383/15: Garante dei dipendenti pubblici (presentata dai conss. Pöder e Artioli il 26/5/2015);
193. mozione n. 386/15: Contributi per film solo se contengono un chiaro riferimento all'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2015);
194. disegno di legge provinciale n. 39/15: "Disposizioni sui giochi leciti e misure contro la dipendenza dal gioco" (presentato dal cons. Pöder);
195. mozione n. 388/15: Fasce di protezione a tutela delle acque (presentata dal cons. Köllensperger il 9/6/2015);
196. mozione n. 390/15: Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);
197. mozione n. 391/15: Sicurezza: sono necessari interventi urgenti di prevenzione dei fenomeni di criminalità ai danni dei cittadini (presentata dal cons. Urzì il 12/6/2015);
198. mozione n. 392/15: Il programma per l'introduzione dell'orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal cons. Pöder il 12/6/2015);
199. mozione n. 394/15: Introduzione della materia di educazione civica e politica nelle scuole superiori nella Provincia Autonoma dell'Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger il 12/6/2015);
200. voto n. 41/15: Vanno eliminate le tariffe per telefonate, sms e trasmissione dati in roaming (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 15/6/2015);
201. mozione n. 395/15: Tempi di attesa più brevi per l'iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
202. mozione n. 396/15: L'Alto Adige (non) avanza - Südtirol braucht auf (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 16/6/2015);
203. mozione n. 397/15: Riduzione della burocrazia per garantire la sopravvivenza del volontariato (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 16/6/2015);
204. mozione n. 398/15: Corso intensivo di italiano per i consiglieri di lingua tedesca del Tirolo

- rols (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.6.2015);
205. Beschlussantrag Nr. 399/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 17.6.2015);
206. Beschlussantrag Nr. 400/15: Einvernehmensmemorandum (eingebracht vom Abg. Leitner am 18.6.2015);
207. Beschlussantrag Nr. 401/15: Sektorales Bettelverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
208. Beschlussantrag Nr. 402/15: Südtirolweiter Schwimmbadass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
209. Beschlussantrag Nr. 403/15: Riggertalschleife und Brennerbasistunnel - was erwartet Franzensfeste? (eingebracht vom Abg. Leitner am 23.6.2015);
210. Beschlussantrag Nr. 404/15: Schnellladestationen für Elektroautos auf der A22 (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
211. Beschlussantrag Nr. 405/15: Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
212. Beschlussantrag Nr. 406/15: Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
213. Beschlussantrag Nr. 407/15: Silvius-Magnago-Platz (eingebracht von der Abg. Artioli am 23.6.2015);
214. Beschlussantrag Nr. 409/15: Gemeinsame Berufsmeisterschaft der "Europaregion Tirol" (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 24.6.2015);
215. Beschlussantrag Nr. 410/15: Größere Gefahr der Altersarmut bei Frauen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 24.6.2015);
216. Beschlussantrag Nr. 411/15: Biologische Produkte in den öffentlichen Kantinen (eingebracht von den Abg.en Foppa und Heiss am 24.6.2015);
217. Beschlussantrag Nr. 413/15: Landtagsarbeit sichtbar machen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.6.2015);
218. Beschlussantrag Nr. 414/15: Lebensmittel verteilen statt verschwenden (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.6.2015);
219. Beschlussantrag Nr. 415/15: Verstärkung des Personalstandes der Kinder- und Jugendanwaltschaft (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.7.2015);
- (presentata dal cons. Urzi il 16/6/2015);
205. mozione n. 399/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 17/6/2015);
206. mozione n. 400/15: Memorandum d'intesa (presentata dal cons. Leitner il 18/6/2015);
207. mozione n. 401/15: Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
208. mozione n. 402/15: Pass per le piscine dell'Alto Adige a vantaggio delle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
209. mozione n. 403/15: Bretella ferroviaria della Val di Riga e galleria di base del Brennero – quale sarà il destino di Fortezza? (presentata dal cons. Leitner il 23/6/2015);
210. mozione n. 404/15: Stazioni di ricarica veloce per auto elettriche sulla Autostrada A 22 (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
211. mozione n. 405/15: La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l'opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
212. mozione n. 406/15: Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
213. mozione n. 407/15: Piazza Silvius Magnago (presentata dalla cons. Artioli il 23/6/2015);
214. mozione n. 409/15: Campionato dei mestieri comune nell'Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 24/6/2015);
215. mozione n. 410/15: Donne anziane più povere (presentata dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 24/6/2015);
216. mozione n. 411/15: Prodotti biologici nelle mense pubbliche (presentata dai cons. Foppa e Heiss il 24/6/2015);
217. mozione n. 413/15: Dare visibilità al lavoro del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/6/2015);
218. mozione n. 414/15: No allo spreco. Sì ai distributori di cibo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/6/2015);
219. mozione n. 415/15: Più personale per l'ufficio del garante per l'infanzia e l'adolescenza (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/7/2015);

220. Beschlussantrag Nr. 416/15: Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
221. Beschlussantrag Nr. 417/15: Einführung der Abschnittskontrolle ("Tutor"-System) auf der Brennerautobahn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
222. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
223. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
224. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
225. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
226. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
227. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
228. Beschlussantrag Nr. 424/15: Kampf der Lichtverschmutzung: Ansporn für säumige Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 8.7.2015);
229. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
230. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
231. Beschlussantrag Nr. 429/15: Landesregierungsressort für Demografiewandel (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
232. Beschlussantrag Nr. 430/15: Radweg Pfitsch - Zillertal: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 14.7.2015);
233. Beschlussantrag Nr. 431/15: Registergebühren zwecks Anmerkung einer Sozialbindung - warum zwei Mal zahlen? (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
234. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bil-
220. mozione n. 416/15: Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
221. mozione n. 417/15: Introduzione del sistema Tutor in A22 (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
222. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
223. mozione n. 419/15: Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
224. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
225. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
226. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger il 8/7/2015);
227. mozione n. 423/15: Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
228. mozione n. 424/15: Lotta all'inquinamento luminoso: occorre richiamare all'ordine I Comuni inadempienti! (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa l'8/7/2015);
229. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
230. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
231. mozione n. 429/15: Landesregierungsressort für Demografiewandel (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
232. mozione n. 430/15: Ciclabile Val di Vizze-Zillertal: un po' più unito il Tirolo storico! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 14/7/2015);
233. mozione n. 431/15: Imposta di registro per l'annotazione del vincolo sociale - perché pagare due volte? (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
234. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli - la scuola insegna, I

- dungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
235. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
236. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
237. Beschlussantrag Nr. 435/15: Legalisierung und Besteuerung des Prostitutionsgewerbes: Scheinmoral überwinden und erhebliche Mehreinnahmen für den öffentlichen Haushalt ermöglichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
238. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
239. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
240. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
241. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
242. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
243. Beschlussantrag Nr. 441/15: EEVE-Erklärung: Größere Entlastung für Mehr-Kind-Familien und Einbeziehung der Betriebsvermögen (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.7.2015);
244. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von "Familienautos" (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
245. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
246. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau – Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 27.7.2015);
247. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie – Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 27.7.2015);
248. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen
- genitori educino! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
235. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
236. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
237. mozione n. 435/15: Legalizzare e tassare l'esercizio economico della prostituzione, sconfiggere l'ipocrisia, garantire entrate economiche rilevanti per le casse pubbliche (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
238. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
239. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
240. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
241. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
242. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
243. mozione n. 441/15: EEVE-Erklärung: Größere Entlastung für Mehr-Kind-Familien und Einbeziehung der Betriebsvermögen (presentata dal cons. Pöder il 27/7/2015);
244. mozione n. 442/15: Incentivazione delle "macchine familiari" (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
245. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
246. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
247. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
248. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende

- entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
249. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
250. Beschlussantrag Nr. 450/15: Gesamtiroler Fußballmeisterschaft der Amateure: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 30.7.2015);
251. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
252. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europa-region Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
253. Beschlussantrag Nr. 454/15: Einrichtung einer Gesamt-Tiroler Notrufzentrale, einer Berg- und Flugrettung sowie eines Wetter- und Lawinendienstes: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 6.8.2015);
254. Beschlussantrag Nr. 455/15: Volksabstimmung zu generellem Bahnausbau in Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 6.8.2015);
255. Beschlussantrag Nr. 457/15: "Onleihe" für Bibliotheken in ganz Tirol (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 7.8.2015);
256. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
257. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
258. Begehrensantrag Nr. 42/15: Für verbindliche Regeln im internationalen Sport: Menschenrechte achten, Umwelt schützen, Korruption bekämpfen (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 14.7.2015);
259. Begehrensantrag Nr. 43/15: Ausweitung der Frist zur Führerschein-Verlängerung (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 3.8.2015);
260. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 28/7/2015);
249. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
250. mozione n. 450/15: Un campionato di calcio lega dilettanti per tutto il Tirolo e così unire maggiormente il Tirolo storico! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 30/7/2015);
251. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
252. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
253. mozione n. 454/15: Istituzione di un servizio sanitario di urgenza ed emergenza, di un soccorso alpino e un elisoccorso, di un servizio meteo e di prevenzione valanghe per tutte le parti del Tirolo storico all'insegna di una rinnovata unità! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 6/8/2015);
254. mozione n. 455/15: Referendum sull'ampliamento della rete ferroviaria in Provincia di Bolzano (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 6/8/2015);
255. mozione n. 457/15: Un servizio di prestito online per le biblioteche di tutto il Tirolo (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 7/8/2015);
256. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
257. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
258. voto n. 42/15: Per regole vincolanti nello sport internazionale: rispetto dei diritti umani, tutela dell'ambiente, lotta alla corruzione (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 14/7/2015);
259. voto n. 43/15: Prolungamento del periodo di validità delle patenti di guida (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 3/8/2015);
260. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il

- 14.8.2015);
261. Beschlussantrag Nr. 463/15: Für mehr Sicherheit und Lärmschutz auf Südtirols Bergstraßen! (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 18.8.2015);
262. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
263. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
264. Beschlussantrag Nr. 468/15: Herabsetzung der Parkplatzgebühren am Krankenhaus Bozen (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
265. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
266. Beschlussantrag Nr. 470/15: Gesamttiroler Ski-gebiet Kaunertal-Langtaufers: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer Knoll und Atz Tammerle am 19.8.2015);
267. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraftfahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
268. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
269. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
270. Begehrensantrag Nr. 45/15: Rückstufung des Süd-Tiroler Anteiles am Nationalpark Stilfser Joch in einen Naturpark (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 25.8.2015);
271. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
272. Begehrensantrag Nr. 46/15: Südtirol vor dem Freihandelsabkommen TTIP schützen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 28.8.2015);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
273. Landesgesetzentwurf Nr. 40/15: "Genehmi-
- 14/8/2015);
261. mozione n. 463/15: Più sicurezza e meno rumore sulle strade di montagna altoatesine (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 18/8/2015);
262. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
263. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
264. mozione n. 468/15: Ridurre le tariffe del parcheggio dell'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
265. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
266. mozione n. 470/15: Area sciistica Kaunertal-Valle Lunga: un po' più unito il Tirolo storico! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 19/8/2015);
267. mozione n. 471/15: NO credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
268. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
269. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l'insegnamento della religione nella scuola dell'obbligo dell'Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
270. voto n. 45/15: Trasformazione della parte altoatesina del Parco nazionale dello Stelvio in un parco naturale (presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 25/8/2015);
271. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
272. voto n. 46/15: Tutelare la Provincia di Bolzano dal Trattato transatlantico per il commercio e gli investimenti (TTIP) (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 28/8/2015);
- III Puntii da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
273. disegno di legge provinciale n. 40/15: "Ap-

gung der allgemeinen Rechnungslegung des Landes für das Haushaltsjahr 2014" (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);

274. **Landesgesetzentwurf Nr. 48/15:** Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2015 und für den Dreijahreszeitraum 2015-2017 (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
275. **Landesgesetzentwurf Nr. 49/15:** „Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2015 und für den Dreijahreshaushalt 2015-2017" (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
276. **Landesgesetzentwurf Nr. 45/15:** „Änderungen zum Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6, „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung" (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);

IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

277. **Beschlussantrag Nr. 31/14:** Flüsse unter Stress: Moratorium für weitere Wasserkraftwerkskonzessionen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 8.1.2014) (*Beginn Behandlung am 11.6.2014*) (*Fortsetzung*);
278. **Beschlussantrag Nr. 63/14:** Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.2.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (*Fortsetzung*);
279. **Beschlussantrag Nr. 327/15:** Bozner Verwaltungsgericht: Öffentliche Ausschreibung der Hälfte der Richterstellen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.2.2015); (*Beginn Behandlung am 4.3.2015 bzw. 5.3.2015*) (*Fortsetzung*);
280. *In gemeinsamer Behandlung gemäß Artikel 117 der Geschäftsordnung:*
Beschlussantrag Nr. 85/14: Erhebung der gemischtsprachigen Südtiroler (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.2.2014);
Beschlussantrag Nr. 86/14: Mehrsprachige Familien zählen (eingebracht von den Abg.en Foppa und Heiss am 3.3.2014) (*Beginn Behandlung am 16.4.2015*) (*Fortsetzung*);
281. **Beschlussantrag Nr. 362/15:** Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR): Autonome Pro-

provazione del rendiconto generale della Provincia per l'esercizio finanziario 2014" (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);

274. **disegno di legge provinciale n. 48/15:** "Disposizioni in connessione con l'assestamento del bilancio di previsione della Provincia di Bolzano per l'anno finanziario 2015 e per il triennio 2015-2017" (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
275. **disegno di legge provinciale n. 49/15:** "Assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2015 e per il triennio 2015-2017" (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
276. **disegno di legge provinciale n. 45/15:** "Modifiche della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante 'Norme sulle telecomunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione" (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
- #### IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza
277. **mozione n. 31/14:** Fiumi sotto stress: moratoria per ulteriori concessioni idroelettriche (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss l'8/1/2014) (*inizio trattazione l'11/6/2014*) (*continuazione*);
278. **mozione n. 63/14:** Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzi il 3/2/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (*continuazione*);
279. **mozione n. 327/15:** Tar di Bolzano: pubblici concorsi per metà die/delle magistrati/e (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015); (*inizio trattazione il 4/3/2015 risp. 5/3/2015*) (*continuazione*);
280. *in trattazione congiunta ai sensi dell'articolo 117 del regolamento interno:*
mozione n. 85/14: Mistilingui sondaggio conoscitivo (presentata dalla cons. Artioli il 27/2/2014);
mozione n. 86/14: Contare le famiglie plurilingui (presentata dai cons. Foppa e Heiss il 3/3/2014) (*inizio trattazione il 16/4/2015*) (*continuazione*);
281. **mozione n. 362/15:** Conto economico: Provincia autonoma di Bolzano "contro" Stato indi-

- vinz Südtirol im Vergleich zu einem unabhängigen Staat Südtirol (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 20.4.2015) (Beginn Behandlung am 6.5.2015) (Fortsetzung);
282. Beschlussantrag Nr. 177/14: Baden als Bürgerrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 7.7.2014) (*Beginn Behandlung am 9.6.2015 bzw. 10.6.2015*) (*Fortsetzung.*);
283. Beschlussantrag Nr. 87/14: Grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung für Südtiroler (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.3.2014);
284. Beschlussantrag Nr. 99/14: Die Bezüge des Landeshauptmanns (eingebracht vom Abg. Urzi am 2.4.2014);
285. Beschlussantrag Nr. 389/15: Schulpsychologen (eingebracht von den Abg.en Stirner, Amhof und Hochgruber Kuenzer am 10.6.2015);
286. Beschlussantrag Nr. 412/15: Breitbandnetz im öffentlichen Interesse (eingebracht von den Abg.en Steger, Schiefer, Achammer, Amhof, Deeg, Hochgruber Kuenzer, Kompatscher, Mussner, Noggler, Renzler, Schuler, Stirner, Stocker, Theiner, Tschurtschenthaler, Widmann und Wurzer am 29.6.2015);
287. Beschlussantrag Nr. 456/15: Vinschger Wasserstoff-Zug (eingebracht von den Abg.en Noggler und Wurzer am 7.8.2015).
- pendente del Sudtirolo (presentata dal cons. Tinkhauser il 20/4/2015) (*inizio trattazione il 6/5/2015*) (*continuazione*);
282. mozione n. 177/14: La balneazione è un diritto! (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 7/7/2014) (*inizio trattazione il 9/6/2015 risp. 10/6/2015*) (*continuazione*);
283. mozione n. 87/14: Cure transfrontaliere per i residenti in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 14/3/2014);
284. mozione n. 99/14: Indennità del Presidente della Provincia (presentata dal cons. Urzi il 2/4/2014);
285. mozione n. 389/15: Psicologi per le scuole (presentata dai conss. Stirner, Amhof e Hochgruber Kuenzer il 10/6/2015);
286. mozione n. 412/15: Rete a banda larga di interesse pubblico (presentata dai conss. Steger, Schiefer, Achammer, Amhof, Deeg, Hochgruber Kuenzer, Kompatscher, Mussner, Noggler, Renzler, Schuler, Stirner, Stocker, Theiner, Tschurtschenthaler, Widmann e Wurzer il 29/6/2015);
287. mozione n. 456/15: Treno a idrogeno per la Venosta (presentata dai conss. Noggler e Wurzer il 7/8/2015).

Die Sitzung beginnt um 14.35 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.35

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des neuen Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 73. Landtagssitzung vom 16.7.2015 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung beantragt der Abg. Steger eine kurze Sitzungsunterbrechung für Beratungen des Kollegiums der Fraktionsvorsitzenden.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht um 14.37 Uhr die Sitzung.

Die Arbeiten werden um 15.22 wieder aufgenommen und der Präsident erinnert an zwei kürzlich verstorbene ehemalige Abgeordnete, Karl Oberhauser und Gaetano Marcon, und ersucht um die Abhaltung einer Gedenkminute.

Nach der Gedenkminute teilt der Präsident mit, dass im Sinne des im Kollegium der Fraktionsvorsitzenden erzielten Einvernehmens über den Ablauf der Arbeiten in der September-Sitzungsfolge, nach der Abhaltung der Aktuellen Fragestunde die der Mehrheit vorbehaltene Zeit mit der Behandlung des Top 273 (Rechnungslegung 2014) beginnt. Die Behandlung des Landesgesetzentwurfes Nr. 45/15 (Top 276) wurde einvernehmlich auf eine Sondersitzung des Landtages am 22. September 2015, nachmittags, vertagt. Die beantragte Anhörung zum Mediengesetzentwurf wird entweder am Mittwoch oder am Donnerstag mittags im Landtag abgehalten.

Der Präsident verliest im Sinne von Art. 110 Absatz 5 der Geschäftsordnung die Anfrage Nr. 1223 an LR Schuler, die vom jeweils zuständigen Mitglied der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 60 Tagen beantwortet wurde.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 73 del 16/7/2015 e che entro la fine della seduta alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si considera approvato senza votazione.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Prima di passare ai punti all'ordine del giorno, il cons. Steger chiede una breve interruzione della seduta per consentire al collegio dei capigruppo di riunirsi.

Il presidente accoglie la richiesta, e alle ore 14.37 interrompe la seduta.

I lavori riprendono alle ore 15.22. Il presidente commemora brevemente due ex consiglieri recentemente scomparsi, Karl Oberhauser e Gaetano Marcon, dopodiché chiede di osservare un minuto di silenzio.

Dopo il raccoglimento, il presidente comunica che il collegio dei capigruppo ha concordato, per quanto riguarda la sessione di settembre, di partire – dopo le interrogazioni su temi di attualità – con il tempo riservato alla maggioranza e in particolare con l'esame del punto 273 (rendiconto 2014). L'esame del disegno di legge provinciale n. 45/15 (punto 276) è stato rinviato di comune accordo a una seduta straordinaria del Consiglio provinciale che si terrà il 22 settembre 2015 nel pomeriggio. L'audizione richiesta sulla legge sui mezzi d'informazione si svolgerà mercoledì o giovedì a mezzogiorno in Consiglio provinciale.

Il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 110, comma 5 del regolamento interno dell'interrogazione n. 1223 rivolta all'ass. Schuler, alla quale il componente competente della Giunta provinciale non ha risposto entro il termine di 60 giorni.

Vor dem Einstieg in die Aktuelle Fragestunde verliert der Präsident noch im Sinne vom Art. 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung die Anfragen zur aktuellen Fragestunde Nr. 9, 14, 16 und 41 (LH Kompatscher), Nr. 29 (LRⁱⁿ M. Stocker), Nr. 42 (LR Tommasini) und Nr. 15 (LR Mussner), die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen beantwortet worden sind.

LH Kompatscher und die Abg.en Knoll, Pöder, Artioli und Blaas ergreifen das Wort zum Fortgang der Arbeiten, worauf der Präsident repliziert.

Top 1

Aktuelle Fragestunde.

Anfrage Nr. (1) 1/9/15: Flüchtlinge in den Gemeinden (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Abg. Pöder stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (2) 3/9/15: Missachtung des Rechts auf Muttersprache/Autobahn-Mautstelle Sterzing (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 22.7.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (3) 12/9/15: A 22 in Bozen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 7.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Tommasini die Anfrage.

Abg. Foppa stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Tommasini beantwortet.

Anfrage Nr. (4) 13/9/15: Ungeziefer in der Hauptstadt und Schädlinge am Land - Was muss weg und was darf bleiben? (eingebracht vom Abg. Noggler am 7.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Noggler.

Anfrage Nr. (5) 24/9/15: "Fischerhaus" in Vintl (eingebracht vom Abg. Leitner am 13.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Leitner beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Leitner.

Anfrage Nr. (6) 28/9/15: Beziehungen zu Bayern (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015).

Prima dell'inizio delle interrogazioni su temi di attualità, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno delle interrogazioni su temi di attualità n. 9, 14, 16 e 41 (Pres. Kompatscher), n. 29 (ass. M. Stocker), n. 42 (ass. Tommasini) e n. 15 (ass. Mussner), alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 10 giorni.

Il presidente della Provincia Kompatscher e i conss, Knoll, Pöder, Artioli e Blaas intervengono sull'ordine dei lavori, dopodiché replica il presidente.

Punto 1 all'odg

Interrogazioni su temi di attualità.

Interrogazione n. (1) 1/9/15: Profughi nei comuni (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Stocker.

Il cons. Pöder pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Stocker.

Interrogazione n. (2) 3/9/15: Violazione del diritto alla madrelingua – casello autostradale di Vipiteno (presentata dai conss. Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer il 22/7/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (3) 12/9/15: A22 a Bolzano (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 7/8/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Tommasini.

La cons. Foppa pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Tommasini.

Interrogazione n. (4) 13/9/15: Insetti nel capoluogo e parassiti in campagna – cosa va eliminato e cosa può rimanere? (presentata dal cons. Noggler il 7/8/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Noggler.

Interrogazione n. (5) 24/9/15: "Fischerhaus" di Vandoies (presentata dal cons. Leitner il 13/8/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Leitner, risponde l'ass. Stocker.

Replica il cons. Leitner.

Interrogazione n. (6) 28/9/15: Relazioni con la Baviera (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.
Es repliziert die Abg. Artioli.

Anfrage Nr. (7) 30/9/15: Passo Resia - Reschenpass (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.
Es repliziert der Abg. Urzi.

Anfrage Nr. (8) 74/9/15: Krise des ehemaligen MEMC-Werks (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 10.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LRⁱⁿ Stocker beantwortet..

Anfrage Nr. (9) 2/9/15: Firmenschließungen in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.
Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (10) 5/9/15: Motocross-Piste in Meran (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 30.7.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Atz Tammerle beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Abg. Atz Tammerle stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Schuler beantwortet.

Anfrage Nr. (11) 14/9/15: Warum ist der Große Schrüttensee nicht ganz dicht? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 10.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Heiss.

Anfrage Nr. (12) 27/9/15: Privatvisiten im Krankenhaus (eingebracht vom Abg. Renzler am 18.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Renzler beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Der Abg. Renzler verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (13) 29/9/15: Beziehungen mit den italienischen Regionen EUSALP (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli wird die Behandlung der Anfrage aufgrund der momentanen Abwesenheit von LH Kompatscher ausgesetzt.

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica la cons. Artioli.

Interrogazione n. (7) 30/9/15: Passo Resia – Reschenpass (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Urzi.

Interrogazione n. (8) 74/9/15: La crisi dell'ex MEMC (presentata dal cons. Köllensperger il 10/9/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Stocker.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Stocker.

Interrogazione n. (9) 2/9/15: Imprese che chiudono in Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (10) 5/9/15: Pista da motocross a Merano (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 30/7/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Atz Tammerle, risponde l'ass. Schuler.

La cons. Atz Tammerle pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (11) 14/9/15: Perché il Lago Gelato (Schrüttensee) perde acqua? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 10/8/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Heiss.

Interrogazione n. (12) 27/9/15: Visite private negli ospedali (presentata dal cons. Renzler il 18/8/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Renzler, risponde l'ass. Stocker.

Il cons. Renzler rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (13) 29/9/15: Relazioni con le regioni italiane EUSALP (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015).

Dopo la lettura dell'interrogazione da parte della cons. Artioli, l'esame della stessa è sospeso a causa della temporanea assenza del presidente della Provincia Kompatscher.

Anfrage Nr. (14) 49/9/15: Pilzesammeln (eingebracht vom Abg. Blaas am 2.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Blaas.

Anfrage Nr. (15) 56/9/15: Dekret über die Aufnahme von 1.050 Stadtpolizisten: gedenkt das Land einzugreifen, um zu gewährleisten, dass zweisprachiges Personal aufgenommen wird? (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015).

Die Behandlung der Anfrage wird in Erwartung des Eintreffens des befragten Mitgliedes der Landesregierung, LH Kompatscher, kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (16) 75/9/15: Verlegung der Aufschnaiter Schule? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 10.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Tommasini die Anfrage.

Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Tommasini beantwortet.

Die Behandlung der Anfrage Nr. 13 wird wieder aufgenommen, da LH Kompatscher jetzt wieder anwesend ist.

Die Abg. Artioli erklärt, dass sich mit der Aushändigung der entsprechenden Unterlagen die Beantwortung der Anfrage erledigt hat.

Anfrage Nr. (17) 4/9/15: Personenaufzug im Krankenhaus Bozen abgestürzt (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.7.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (18) 6/9/15: Schwarzfahrer (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knolle am 30.7.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Zimmerhofer.

Anfrage Nr. (19) 15/9/15: ABO+ für Fortgeschrittene (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 10.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Die Abg. Foppa stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Interrogazione n. (14) 49/9/15: Raccolta funghi (presentata dal cons. Blaas il 2/9/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Blaas.

Interrogazione n. (15) 56/9/15: Decreto riguardante l'assunzione di 1.050 unità in Polizia di Stato: la Provincia intende intervenire per salvaguardare l'assunzione di personale con competenze di bilinguismo? (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015).

L'esame dell'interrogazione è momentaneamente sospeso in attesa dell'arrivo del componente della Giunta provinciale interrogato, presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (16) 75/9/15: Trasferimento della scuola media Aufschnaiter? (presentata dal cons. Köllensperger il 10/9/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Tommasini.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Tommasini.

Si prosegue ora con l'esame dell'interrogazione n. 13, in quanto il presidente della Provincia Kompatscher è nuovamente presente in aula

La cons. Artioli dichiara che la risposta alla sua interrogazione è superflua poiché ha ricevuto la relativa documentazione.

Interrogazione n. (17) 4/9/15: Ospedale di Bolzano: ascensore crollato (presentata dal cons. Pöder il 27/7/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Stocker.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (18) 6/9/15: Passeggeri senza biglietto (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll il 30/7/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons. Zimmerhofer.

Interrogazione n. (19) 15/9/15: ABO+ per progrediti (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 10/8/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Mussner.

La cons. Foppa pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Mussner.

Die Behandlung der Anfrage Nr. 15 wird aufgenommen, da LH Kompatscher jetzt wieder anwesend ist.

Anfrage Nr. (15) 56/9/15: Dekret über die Aufnahme von 1.050 Stadtpolizisten: gedenkt das Land einzugreifen, um zu gewährleisten, dass zweisprachiges Personal aufgenommen wird? (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Abg. Urzi stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (20) 32/9/15: Beschäftigung ohne Zugangsbedingungen (eingebracht vom Abg. Renzler am 20.8.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Renzler beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Abg. Renzler stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LRⁱⁿ M. Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (21) 65/9/15: WOBI-Vertrauenspersonen (eingebracht von der Abg. Artioli am 10.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli wird die Behandlung der Anfrage aufgrund der momentanen Abwesenheit von LR Tommasini ausgesetzt.

Anfrage Nr. (22) 71/9/15: Solland Silicon in Sinich (Meran) (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Urzi.

Anfrage Nr. (23) 73/9/15: Mietbeiträge (Wohngeld) - Auszahlungsänderung droht Bürger in die Armutsfalle rutschen zu lassen (eingebracht vom Abg. Leitner am 10.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Leitner beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Leitner.

Anfrage Nr. (24) 76/9/15: Studie zur Müllverbrennungsanlage (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 10.9.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Abg. Köllensperger verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (25) 7/9/15: Kinder mit Lernschwierigkeiten - verringertem Integrationsunterricht (einge-

bracht)

Si prosegue ora con l'esame dell'interrogazione n. 15, in quanto il presidente della Provincia Kompatscher è nuovamente presente in aula.

Interrogazione n. (15) 56/9/15: Decreto riguardante l'assunzione di 1.050 unità in Polizia di Stato: la Provincia intende intervenire per salvaguardare l'assunzione di personale con competenze di bilinguismo? (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Urzi pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (20) 32/9/15: Impiego senza requisiti d'accesso (presentata dal cons. Renzler il 20/8/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Renzler, risponde l'ass. Stocker.

Il cons. Renzler pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Stocker.

Interrogazione n. (21) 65/9/15: Fiduciari IPES (presentata dalla cons. Artioli il 10/9/2015).

Dopo la lettura dell'interrogazione da parte della cons. Artioli, l'esame della stessa è sospeso a causa della temporanea assenza dell'ass. Tommasini.

Interrogazione n. (22) 71/9/15: Solland Silicon di Sinigo (Merano) (presentata dal cons. Urzi il 10/9/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde l'ass. Stocker.

Replica il cons. Urzi.

Interrogazione n. (23) 73/9/15: Le nuove modalità di erogazione del contributo al canone di locazione (sussidio casa) rischiano di far cadere in povertà numerosi cittadini (presentata dal cons. Leitner il 10/9/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Leitner, risponde l'ass. Stocker.

Replica il cons. Leitner.

Interrogazione n. (24) 76/9/15: Studio inceneritore (presentata dal cons. Köllensperger il 10/9/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Theiner.

Il cons. Köllensperger rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (25) 7/9/15: Alunni con difficoltà di apprendimento – insegnamento di sostegno ridotto

bracht vom Abg. Pöder am 31.7.2015).
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantworten die Landesräte Achammer und Mussner die Anfrage.
Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (26) 10/9/15: Führerschein-Verlängerungen und Wartezeiten (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 6.8.2015).
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Mussner die Anfrage.
Abg. Zimmerhofer verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (27) 19/9/15: Wasserrohrleitungen aus Zementasbest auch in unserem Land? (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 11.8.2015).
Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Theiner die Anfrage.
Die Abg. Foppa stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Theiner beantwortet.

Anfrage Nr. (28) 33/9/15: Breitband und die Kampagne "Wir-ernetzen" - Wer soll die Zielgruppe sein? (eingebracht vom Abg. Noggler am 20.8.2015).
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LRⁱⁿ Deeg die Anfrage.
Es repliziert der Abg. Noggler.

Der Präsident stellt an diesem Punkt (es ist 17.50 Uhr) fest, dass der von der Geschäftsordnung für die „Aktuelle Fragestunde“ vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist, und erklärt, dass die aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet werden müssen.

Der Präsident teilt mit, dass die Behandlung des Top 273 (Rechnungslegung 2014) aufgrund der fortgeschrittenen Uhrzeit auf die morgige Sitzung vertagt wird

Der Präsident teilt weiters mit, dass das Protokoll der 73. Sitzung vom 16.7.2015 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.50 Uhr die Sitzung.
DO

(presentata dal cons. Pöder il 31/7/2015).
All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, rispondono gli assessori Achammer e Mussner.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (26) 10/9/15: Rinnovo patenti e tempi di attesa (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 6/8/2015).
All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Mussner.
Il cons. Zimmerhofer rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (27) 19/9/15: Acquedotti in cemento amianto anche nella nostra provincia? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'11/8/2015).
All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Theiner.
La cons. Foppa pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Theiner.

Interrogazione n. (28) 33/9/15: Banda larga e la campagna "Mettiamoci in rete" – chi sono i destinatari? (presentata dal cons. Noggler il 20/8/2015).
All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Deeg.
Replica il cons. Noggler.

A questo punto (sono le ore 17.50) il presidente constata che sono terminati i 120 minuti riservati dal regolamento interno all'esame delle interrogazioni su temi di attualità, e dichiara che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo dovrà essere fornita risposta scritta dai componenti competenti della Giunta provinciale entro i prossimi 10 giorni.

Il presidente comunica che, vista l'ora, l'esame del punto 273 (rendiconto 2014) è rinviato alla seduta di domani.

Il presidente comunica inoltre che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 73 del 16/7/2015 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.50 toglie la seduta.
PA/ci



Der Präsident | Il presidente
Dr. Thomas Widmann

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
dott. ing. Roberto Bizzo

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser